S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8298/32
Date 28 9 38

NORTH-CHINA DAILY NEWS.

SEP 25 1938

Two Terrorists Sentenced

Sorry Tale of Dud Bombs and Several Failures For Which the Gangsters Were Punished

SENTENCES of twelve and seven years imprisonment respectively were imposed by Chief Judge Zee of the First Special District Court yesterday on Zao Sih-foong (alias Zau Dau Nyeu) and Wu Teh-fah (alias Siau Tung-tse), members of the pro-Japanese terrorist gang known as the "Yellow Way Society." Both Zao and Woo confessed to the bombing of the British-owned Chinese newspaper "Morning Leader," on the night of May 21, when a Chinese police constable and three others were injured.

Both men also confessed to having taken part in several other outrages and would-be outrages, and both said they received their instructions from 315-lb. Zang Nyoh-tsing, ex-convict and leader of the Hwang Tao Hui (Yellow Way Society) with headquarters in the New Asia Hotel.

With regard to the bombing of the "Morning Leader," Zao said that he received his bomb and his instructions from the terrorist society's headquarters in the New Asia Hotel and that the bomb was brought to the scene of action in the seat of a rickshaw.

Zao and his accomplice Wu presented a somewhat sorry spectacle as terrorists, for they admitted that on several occasions they were "stage struck" and unable to carry out Zang Nyoh-tsing's instructions. Zao and Wu themselves frequently were punished by the "society" they worked for not carrying out their "duties," Zao himself being tied up and imprisoned for several days on one occasion.

Zao Punished

According to the evidene produced by the police (including the confessions of the accused themselves), Zao threw a bomb from the Wing On Roof Garden down into crowded Chekiang Road on May 9; fortunately for the busy crowds, the missile failed to explode, and Zao was punished by the "Yellow Way Society" when he returned.

The next day, Zao again threw a bomb that failed to explode, this time outside the premises of the Central Trust Bureau, and once again he was punished.

On May 21, unfortunately for the British proprietors of the "Morning Leader," Zao had better luck for, after receiving his bomb from the Society's headquarters in the New Asia Hotel, he proceeded over the Szechuen Road bridge to the newspaper offices and there threw the grenade, which exploded and wounded four people.

Zao, Wu Punished

After a few week's rest, Zao and Wu were back on the job again, taking part in the wave of terrorism that broke over Shanghai on June 12, they told the police. Their particular job was the bombing of the Hwa Tung Broadcasting Station in Ningpo Road—but once again the bomb failed to go off and once again Zao and Wu were punished.

Then on June 19 came the attempt on the life of Mr. Su Ying-chi, president of the Ming Lee Middle School, Tifeng Road. Both Zao and Wu were together again in this would-be outrage and received their bombs and pistols at the "Yellow Way Society" branch headquarters, 86 Jessfield Road.

The attempt on Mr. Su's life was made near the school, but fortunately for their intended victim, Zao's nervous fingers were unable to pull the trigger and eventually Zao, Wu and two others ran away; they were punished severely by the Society.

The case against the two men closed on Wednesday, the case being adjourned for judgment. Yesterday morning, Chief Judge Zee sentenced Zao to twelve years' imprisonment, Wu to seven years.

File

No. S. B. D. 8298
28 5 38

24-5-38 D O M E I SHEET 5

LOCAL NEWS AND TRANSLATION SERVICE

No. 3

JAPANESE DAILY PLACE BLAME
FOR TA PAO BOMBING

IN A SENSATIONAL FEATURED REPORT, THE SHANGHAI MAINICHI YESTERDAY CHARGED CHIANG KUANG-TANG, CHIEF EDITOR OF THE TA PAO, WITH RESPONSIBILITY FOR THE BOMBING OF THE NEWSPAPER ON MAY 21.

FIVE DAYS BEFORE THE BOMBING, IN WHICH FOUR PEOPLE WERE INJURED, CHIANG, ACCORDING TO THE JAPANESE DAILY, TOLD A CHINESE JOURNALIST THAT HE HAD UNSUCCESSFULLY TRIED TO OBTAIN A SUBSIDY FROM THE NATIONALIST GOVERNMENT.

"IF SOMEONE HURLS A BOMB AT THE TAO PAO", HE WAS QUOTED AS SAYING, "IT WILL BOTH GIVE GOOD PUBLICITY TO THE PAPER AND CHANGE THE ATTITUDE OF THE NATIONALIST GOVERNMENT".

"IN VIEW OF THESE WORDS", THE MAINICHI DECLARED, "THERE CAN BE NO DOUBT THAT THE MORNING LEADER HAD ITSELF INVITED TERRORISTS TO HURL BOMBS IN THE VICINITY OF ITS OFFICES".

(MORE)

LOCAL NEWS AND TRANSLATION SERVICE

No. 3-2

JAPANESE DAILY -- 2

CHIANG, THE JOURNAL CONTINUED, ONCE SERVED WITH THE LIFE DAILY NEWS (SHENG HUO JIH PAO), BUT LEFT THE NEWSPAPER BECAUSE OF "MONEY TROUBLE", EARLY IN APRIL.

WITH FINANCIAL ASSISTANCE FROM TANG MING-SHIH, A LOCAL BUSINESSMAN, CHIANG, ACCORDING TO THE MAINICHI, SUCCEEDED IN ESTABLISHING THE MORNING LEADER.

THE DAILY, THE MAINICHI SAID, WAS REGISTERED IN THE NAME OF MR. J.A.E. SANDERS-BATES, BRITISH MANAGER OF THE UNIVERSITY PRESS, LTD.

LIU YEN-SHENG, WHO ONCE SERVED ON THE YUNG PAO, JOINED THE PAPER AS A POLITICAL COMMENTATOR, WHILE HUN YI-CHUN, OF THE TA MEI WAN PAO, BECAME ASSISTANT EDITOR.

AT THE TIME OF ITS ESTABLISHMENT, THE MORNING LEADER HAD A CIRCULATION OF 16,000 COPIES DAILY, BUT WITH THE ESTABLISHMENT OF THE ANTI-JAPANESE STANDARD (WEN WEI PAO) IT SUFFERED A SET BACK.

(MORE)

LOCAL NEWS AND TRANSLATION SERVICE

No. 3-3

JAPANESE DAILY -- 3

CHIANG THEN ATTEMPTED TO SECURE A SUBSIDY OF $6,000 FROM THE NATIONALIST GOVERNMENT TO COVER THE RESULTING DEFICIT, THE MAINICHI ASSERTED.

HIS VISIT IN HANKOW, HOWEVER, WAS UNSUCCESSFUL. THE GOVERNMENT, THE JAPANESE JOURNAL ALLEGED, REFUSED TO GIVE MONEY TO THE MORNING LEADER ON THE GROUND THAT IT DOES NOT ENJOY POPULARITY.

CHIANG WAS ALSO ASSERTEDLY ACCUSED OF WOOING JAPANESE FAVOR WHILE ON THE STAFF OF THE YUNG PAO.

"AS A RESULT," THE MAINICHI CONCLUDED, "CHIANG DECIDED TO RESORT TO SUCH A DRASTIC STEP AS THE BOMBING OF HIS PAPER, IN AN EFFORT TO CHANGE THE ATTITUDE OF THE NATIONALIST GOVERNMENT".

KS/RYH/G

CORRECTION: LINE FOUR OF THE OPENING PRGH. OF THIS STORY SHOULD READ:-- ... EDITOR OF THE TAO PAO (MORNING LEADER), WITH ..... THANK YOU. DOMEI

(1) 10 a.m. Vice-Admiral Oikawa will inspect a naval parade on Kiangwan Road.

(2) 2 p.m. fencing and wrestling matches will be held at Hongkew Park.

(3) 4.30 p.m. Lieutenant-Commander Nakamura will deliver a lecture at the Japanese Club.

(4) 6.30 p.m. Japanese Naval Band will give a concert and a moving picture will be screened at the Japanese school on Range Road.

THE BOMBING INCIDENT NEAR THE "MORNING LEADER"

In connection with the bombing incident on Ningpo Road near the office of the "Morning Leader," a number of Chinese newspapers, especially the "Morning Leader," spread a report to the effect that certain Japanese were responsible for the bomb throwing because the "Morning Leader" is a very anti-Japanese paper.

According to information received from a certain source, it was learned that five days before the incident, Chiang Kwang-tang, chief editor of the "Morning Leader," had stated to a certain Chinese newspaper reporter that all the anti-Japanese newspapers were receiving $5,000 to $6,000 every month from the National Government for anti-Japanese activities, but the "Morning Leader's" request for similar financial support from the Government had been rejected. The "Morning Leader" hoped that a certain person or party would immediately throw a bomb at the paper so that the Government might change its views.

It is, therefore, believed that the bomb throwing must have been made by a certain anti-Japanese element at the request of the paper itself.

Chiang Kwang-tang at one time served with the "Livelihood Daily". At the beginning of April he approached a small capitalist named Tang Ming-shih and obtained financial assistance with which he influenced a British subject named Sanders-Bates, Manager of the University Press, Ltd., to lend his name for the publication of the "Morning Leader" and for which he was paid $300 a month by the paper.

30,000 CHINESE SOLDIERS TAKEN PRISONER

A Domei telegram from Tsinan dated May 22 reports that 30,000 Chinese soldiers were taken prisoner by the Japanese army at the fall of Hsuchow and they are now being employed to transport food stuffs and to repair the railways.

GENERAL CHANG SHIH-CHUNG REPORTED KILLED

A Domei telegram from Peking dated May 23 reports that General Chang Shih-chung was killed during the operations around Hsuchow.

00747
D. 8292/32

Grenade Thrown at Newspaper Office

Four Injured in Bombing Of University Press, 130 Ningpo Road

Four people, including a woman and a police constable, were injured when terrorists struck again in the Central District last night. A hand grenade was thrown at about 10.35 p.m. outside the offices of the University Press Limited, a British firm of publishers, at 130 Ningpo Road; the premises houses the two Chinese-language newspapers published by the firm.

The sound of the explosion could be heard clearly even as far away as the Bund, where it was audible above the clatter of the linotype machines in the "North-China Daily News" offices. If is not yet known exactly how many men were involved in the bombing, but it was reported that either two or three men, one of whom had thrown the military-type hand grenade, were present and that they then turned and fled westwards down Ningpo Road, past Honan Road.

The grenade tore a hole in the pavement, smashed a window and the glass in the doorway. It also gouged large chips out of the walls of both the publishing firm's building and of the Kwang Hwa bank, on the opposite side of the road. Glass windows on the ground floor of the bank were smashed by fragments from the bomb.

Three pedestrians—a Chinese woman and two male Chinese—and Chinese police constable No. 3318, on duty not far off a were injured by flying splinters and had to be rushed to hospital by a Fire Brigade ambulance, the woman to St. Elizabeth's, where she was found to have sustained wounds of the left arm, foot and back; the two men to St. Luke's, where they were found to have suffered wounds to the forehead and to the right thigh respectively; and the constable to the Police Hospital, with wounds in the left thigh and right wrist.

Two "Riot Vans"

A large body of foreign and Chinese detectives from Central Police Station were soon on the scene, and were reinforced by the combined squads of two large "riot vans." The entire area, for about a block each way, was cordoned off and a search conducted. The terrorists, however, had made good their escape and no arrests had been made up to the time of going to press.

The University Press publishes the "Morning Leader," or "Tao Pao," and the "News Digest," or "Mei Jih-i Pao." Mr. J. A. E. Sanders-Bates and Mr. N. E. Bonner, managing director and director of the University Press respectively, were soon on the scene and assisted a "North-China Daily News" representative in a tour of inspection of the damage.

"We are coming out as usual tomorrow," said Mr. Sanders-Bates. Both he and Mr. Bonner were unable to account for the bombing, since they had always tried to avoid political controversy.

S. I. C. 23/5.
S. S. 23/5.
22/5

Another Newspaper Bombing

Chinese Constable, Three Pedestrians, Victims Of Explosion

Following a lull of 10 days, terrorism was evident again late last night, when the offices of the "Tao Pao" or the "Morning Leader," a Chinese newspaper located at the corner of Ningpo and Honan Roads, was the target for a bomb of the potato masher type, thrown by an unknown man, who made good his escape. Three Chinese pedestrians, one of them a woman, and a Chinese police constable were injured. All four were detained in hospital last night.

The outrage took place a little after 10.30 p.m. last night which was rather fortunate, for, at an earlier hour, the intersection is usually crowded. Police, when informed of the incident, rushed two riot vans to the scene and conducted investigations on the spot, but little information concerning the identity of the grenade thrower is believed to have been elicited as no one appears to have seen the man toss the missile.

A Chinese constable is stationed at the doors of the newspaper office day and night, as a precaution against just the type of outrage as was perpetrated last night. Fragments of the bomb struck his left thigh and wrist of the left hand.

Little damage was done to the newspaper office itself. The explosion broke most of the glass windows of the building, but it only put a brief halt to the activities of the inmates, for, after the wreckage had been cleared away, work was resumed and the paper went to press as usual.

No motive could be advanced for the outrage.

Four Wounded In Bombing Of Chinese Daily

British Edited Morning Leader Is Target Of Attack

One Chinese police constable, attached to the Central Station, and three Chinese pedestrians, one woman and two men, were wounded at 11 p.m. yesterday when an unknown man hurled a potato-masher type hand-grenade at the printing offices of the Morning Leader, a Chinese language daily newspaper, situated at 130 Ningpo Road.

The premises of the paper were not damaged, the bomb hitting the side of the wall near the entrance and then bouncing to the sidewalk before exploding.

The constable, who was standing within four yards of where the missile exploded, was wounded in the thigh and wrist.

One of the pedestrians was struck in the thigh, a serious wound resulting. The other two persons, including the woman, sustained only slight injuries. All of the wounded were taken to the Lester Chinese Hospital. Two were released after being given first aid treatment.

Detectives Busy

Detectives of the Central Police Station and a number of uniformed men were rushed to the scene of the bombing and Detective Sub-Inspector Ovsanniakoff was still on the job until an early hour this morning investigating the affair.

The paper, at which the bomb was thrown, is a recent addition to the local newspaper field and is published by a British subject, Mr. J. A. E. Saunders-Bates, of the University Press.

When the journal first made its appearance several weeks ago, it announced that its editorial policy would be utral and that it would devote its pages to an unbiased presentation of the news.

A headline, in red ink, appearing in the Friday morning issue of the paper reported that, according to Chinese sources, Hsuchow had not fallen and that some Japanese troops were surrounded on a nearby hill.

32

8298

" A " 23 5 38

1267/38. Central

22nd. May 38.

33.

10.45p.m.-11.20p.m.	Scene of the crime.
11.20p.m.-1.20a.m.	Police Hospital.
1.20a.m.- 2.40a.m.	Office.

Office of Chinese newspaper "Morning Leader" and "News Digest", 130 Ningpo Road.

About 10.20p.m. 21-5-38.

10.35p.m. 21-5-38.

Mr.J.A.E.Sanders-Bates, British, proprietor and managing director of the newspapers, the above address

<u>Two men not arrested.</u>

Special Branch Copy

Nil.

DCSB.

23/5.

A hand-grenade of 'potato masher' type had been thrown at the front door of the newspaper office with intent to cause some damage to the office of the newspaper and thereby intimidate the proprietor and employees of the same. (Political motive).

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

23/5.

At 10.35p.m. on May 21st a telephone message was received at the station from C.P.C. 1261 to the effect that a hand-grenade had been thrown on the Ningpo Road near the Honan Road and several persons had been injured.

On receipt of the said telephone message at the station, C.D.S. 312 and the undersigned immediately proceeded to the scene of the crime and carried out thorough examination of the road outside the office of the newspapers and also made enquiries among the by-standers and watchmen. From enquiries made it appears that at about 10.20p.m. on May 21st an unknown person threw a hand-grenade of 'potato masher' type into the front door of Chinese newspaper "Morning Leader" and "News Digest" published by Mr. J.A.E. Sanders-Bates, British, and Mr. N.E. Bonner, British, former employee of the S.M.P.

It appears that the thrower was evidently on the southern side of the Ningpo Road and threw the bomb aiming at the front door but misjudged the distance with the result that the bomb struck the corner of a wall at the door and fell on the foot-path about 2 yards to the east of the front door and exploded. At the time of explosion a party of 5 male Chinese and one woman had been passing along the Ningpo Road from east to west. They just passed the front door of the newspapers office when the explosion occurred. A man named Hsia Tsang Sung
謝長生

31 years, native of Nanking, m/fitter, employed by the British American Tobacco Co., residing at Hong Ching Li, House 98, Tiendong Road, turned his head around when he heard the explosion and noticed two men running along the Ningpo Road from west to east and the men turned around into the Niangse Road and proceeded in the southerly direction. He was struck by the fragment of the bomb at the left eyebrow. Injuries not serious.

A man named Ting Ho Ling (丁和林), 34 years, native of Nantung, m/fitter, B.A.T.Co., residing at 24 Sz Yih Lee, Honan Road, had been wounded by a fragment of the bomb at the right thigh. His injury may become serious. A woman named Ting Yeu Sz (丁俞氏), 30 years of age, native of Nantung, wife of Ting Ho Ling, residing at the same address, had been wounded at the left arm, foot, back and buttock. She was taken to the St. Elizabeth's Hospital and detained for treatment. Three other members of the party escaped uninjured and returned to their homes.

C.P.C. 3318 who was on duty at the time, guarding the office of the aforementioned newspapers, had been wounded by fragments of the bomb at the thigh and wrist. He was taken to the Police Hospital and detained for treatment. His injury is not serious. C.P.C. 3318 had been questioned by D.S.I. Yang Pei Sheng and made the attached written statement. It appears from the statement that he noticed

the aforementioned party of Chinese, members of which had been also wounded by fragments of the bomb. According to a C.P.W. 257 it appears that C.P.C. 3318 whilst standing in the gate of alleyway No.120 Ningpo Road turned his face to him, as he was sitting inside the alleyway and they spoke for sometime and then C.P.C. looked out of the alleyway and remarked that "it started to rain". At this time the bomb exploded and C.P.C. 3318 had been wounded. In view of the above he could not see the culprits who threw the hand-grenade as they were near the corner of the Kiangse Road. The bomb exploded on the northern footpath about 2 feet from the wall of the newspapers' building and created a small hole in the footpath about 2" in depth and 8" in width. A fragment of the bomb pierced a pane of glass at the top of the door of the newspapers' office and a pane of glass at the ground office at the Kwang Woo Bank, 121 Ningpo Road, opposite the newspapers' office had been also broken. Several fragments of the bomb and wooden pieces of the handle of the bomb had been picked by the undersigned and the same will be forwarded to the Arms Identification Office for examination.

Mr. H.D.H. Robertson, D.O."A" and Mr. W.E. Fairbairn, Assist. Commissioner of Police visited the scene of the crime and examined the locality.

" A "
Central
22-6-38.

1267/38 (C).

1/sheet 5.

Inspt. Brownrigg and Inspt. Telfer also visited the scene of the crime.

The Reserve Unit under Chief Inspt. Lovell arrived at the scene of the crime and surrounded several blocks of the houses and examined all men passing along the streets but without any result.

According to Mr. N.E. Bonner the publication of "News Digest" was commenced on January 21, 1938 and the "Morning Leader" on April 2, 1938.

According to the Police records a Chinese newspaper "Life Daily News" had been formerly published at the present office of the aforementioned two newspapers by a man named Lin Zau Sung ( ). On February 10,1938 the publishers of the "Life Daily News" received a threatening letter, file Crime Reg. No.411/38 attached.

D 9339

At that time Mr. J.A.E. Sanders-Bates and Mr. N.E. Bonner had not been connected with the newspaper.

It appears that the proofs of the "Morning Leader" and "News Digest" are not forwarded to the Japanese Censors office as the said newspapers are published by British subjects.

It seems that some war news articles recently appeared in the mentioned newspapers which were not giving the true facts of the progress of war in North China. The publication of the said articles evidently prompted the certain

"A"

1267/38 (C). Central
22-5-38.

1/sheet 6.

persons to throw the bomb with intent to intimidate the employees of the newspapers and frighten them. Copies of statements attached.

D.S.I.
C.D.S. 312.

Sen.Det.i/c.

D.D.O."A" Div.

Ting Yue Sz (丁[illegible]), age 30, M/female, residing
25 S Yih Li, Honan Road.
C.D.C.208.

Tungchow

Central Stn. 22-5-38. Clerk Woo Chen I.

States:-

At about 10p.m. 21/5/38 I was returning home from French Concession being accompanied by Ting Woo Ling, my husband, Ting Woo Tsong, brother-in-law, Kyi Yien Sung, nephew, Zau Hai Yuin cousin, and Zia Tsang Sung, friend. Whilst we were proceeding on Ningpo Road about 20 yards east of Honan Road in an westerly direction, I heard a noise sounded like breaking glass coming from behind which was followed by an explosion. I was frightened and started to run. When I was about 10 yards away from Honan Rd I felt pains in my left leg and arm, and then sat down on the road. A few moments later I was conveyed to St. Elizabeth's Hospital for treatment. When I heard the explosion I did not see anyone throw something.

The above is my true statement.

(Crossmarked) Ting Yue Sz.

Ting Woo Ling (丁和林), age 34, M/worker,
residing 25 Yih Li, Honan Road.

Hantung — Self written

Central Stn. — 22-6-38 — Clerk Woo Chen I.

States:-

At about 10p.m. 21/5/38 after having visited a friend in French Concession, I returned home with my wife Ting Yue Sz, Ting Tsang Sung, Kyi Yien Sung, Zau Hai Yien and Ting Woo Tsong. When we walked to Ningpo Road about 20 yards from Honan Road I suddenly heard a noise coming from behind. I immediately turned round and saw a flash, then I ran towards Honan Road and Ningpo Road corner where I felt I had been wounded in the right thigh. At this moment a C.P.C. called an ambulance and sent me to St. Luke's Hospital, where after the fragments of the bomb in thigh had been removed, I was not detained.

The above is my true statement.

(Sgd) Ting Woo Ling.

Zia Tsang Sung (謝長生), age 31,

Nanking — Self written

Central Stn. — 22-5-38 — Clerk Woo Chen I.

States:-

I am a m/fitter employed by the British American Tobacco Co. and reside at 98 Oen Ching Li, Tiendong Road.

At about 10p.m. 21/5/38 In company with my relations named Ting Ho Ling, Ting Yue Sz, Ting Woo Tsong, Kyi Yien Sung and Zau Hai Yuin, I was on my way home after having visited a friend in French Concession. At about 10.30p.m. whilst walking on Ningpo Road about 30 yards away from Honan Road, I suddenly heard an explosion behind us and on turning round I received slight injuries on my head and eye-lid, and at the same time I saw two men (description unknown) walked away in an easterly direction. About 10 minutes later an ambulance conveyed me to a hospital where I was treated, but not detained.

The above is my true statement.

(Sgd) Zia Tsang Sung.

Yuan Sih Tsia (苑錫鼎), C.P.C. 3318.

S.S.I. Yang Pei Sheng.

Clerk Woo Chen I.

Central Stn. 21-5-38

States:-

At about 10.20p.m. 21/5/38 I was on duty at the "Morning Leader" Newspaper Office, 130 Ningpo Road. Whilst I was standing near the entrance of Shing Zung Li, about 6-7 yards east of the front door of the newspaper office, there were only a few pedestrians on the road, and suddenly I observed a man in dark foreign clothing together with 2 or 3 others wearing dark long gowns (owing to darkness no further desiption are available) walk along the south side footpath in a westerly direction. When they came near a black m/car, which had been parked on the opposite side of the newspaper Office, I heard a noise sounded as if something dropping on the ground, outside the front door of the newspaper office. Not knowing that it was a bomb I thought something might have fallen down from the top of the building, and when I looked up I did not see any light in the windows. At this moment I suddenly heard a great noise of explosion and fell to the ground unconscious, being wounded by the bomb explosion. I did not know what happened to those above mentioned pedestrians. A few minutes later I regained my senses and was conveyed to the Police Hospital by an ambulance which had been called by Police officers who had come to the scene.

The above is my true statement.

Crossmarked By: Yuan Sih Tsia.

UNIVERSITY PRESS LIMITED

(Incorporated under the Companies' Ordinance of Hongkong)

PUBLISHERS

Directors: J. A. E. SANDERS-BATES; N. E. BONNER
Cable Address: "SCHOLARIS"

REGISTRY
8298
130 NINGPO ROAD
Date 30.4.38
SHANGHAI • CHINA
TELEPHONE No. 13898

中華大學圖書有限公司

April 27th, 1938.

P.A. to D.C. (Special Branch),
Room 609,
S.M.Police Headquarters,
Foochow Road,
Shanghai.

Dear Sir:

We beg to advise you that the offices of this Company have been removed from 130 Museum Road to

130 NINGPO ROAD.

Department telephone numbers are as follows:

GENERAL OFFICE..... 13898

"MORNING LEADER": (導報)
All Departments..... 15015

"THE NEWS DIGEST": (每日譯報)
Business Department..... 15015
Editorial Department..... 85499

We wish to take this opportunity to express our warm appreciation of the effective measures taken by your Department to safeguard our former premises during the past three months.

Yours faithfully,
UNIVERSITY PRESS LIMITED
J. A. E. Sanders-Bates
Director.

FILE S.5
DBR 29/4. RWD 29/4

8298
26 2 38

"A"

Misc. 234/38 Central 25/2/38

1.

Suspicious telephone message received from an unknown source by the International Daily News, 2nd floor, 304, Kiangse Rd.

S.I.
S.S.
DBR
26/2

At 10a.m. on the 25/2/38, C.D.C. 305 on special duty at the Mei Zeh Yih Pao (每日譯報) 130, Museum Road and the International Daily News, 304, Kiangse Road, reported that 3.30p.m. on the 24th inst., the latter concern had received a telephone call from an unknown person requesting information as to the source of information regarding the report of Chinese aircraft flying over Nagasaki.

MUNICIPAL POLICE
28 FEB 1938
SPECIAL BRANCH

Enquiries regarding the above were conducted by C.D.S. 115 and the undersigned and the following ascertained:-

Special Branch Copy

The International Daily News, which was opened in Jan. of the present year, is owned and operated by Mr. D.W.S. Kelambi, Sengalese, who employs a staff consisting of one chief editor, three editors, one clerk and three office boys.

C. 26/2.

The concern originally published a morning edition which was suspended at the Chinese New Year and thereafter replaced by an evening edition.

DCSB.
DBR
26/2

At about 3.30p.m. on the 24th inst. the clerk Tsang Yoh Shien (張煜軒) received a telephone call from an unknown male ~~person~~ speaking Shanghai dialect, who asked from what source the paper had receiving its information regarding the flight of Chinese planes over Nagasaki and

whether or not the report was correct.

Tsang Yoh Shien replied that the report had been received from Reuters Agency, whereupon the caller asked if Mr. Wong (王)was present to which the clerk replied in the negative, and asked the identity of the caller. The caller replied that he was a friend of Wong's and asked for his address and received an answer that if he was Wong's friend he should know, after which the call was terminated.

In the absence of the proprietor and chief editor, detectives interviewed the editor Mr. Woo Hur Foo (胡粵甫) of 2, Kwang Hwa Li(觀華里) Rue Lafayette, who expressed an opinion that the caller was a bona-fide business acquaintance who declined to divulge his name on finding that no person more senior than a clerk was available. He stated the concern has received nothing in the way of threats from the terrorist groups active in Shanghai.

D. S.

Sen. Det. i/c.

D. D. O. "A".

(Headquarters) Office Notes

Date February 11, 1938.

SHANGHAI MUNICIPAL ... REGISTRY
No. S. B. D. 8298
Date 12 2 38

D. C. (Special Branch).

In connection with the recent bomb outrages at various newspaper offices in the Settlement and French Concession, it is suggested that a close watch be maintained by the Police outside the offices of the News Digest ("Mei Jih I-Pao")(每日譯報) at 130 Museum Road and 117 Avenue Edward VII (Editorial Office), French Concession. The paper is British-owned and the publishers are Messrs. J.A.E. Sanders-Bates and N.E. Bonner of the University Press which is located on the ground floor of 130 Museum Road. Most of the foreign-owned or registered newspapers have been the victims of bomb outrages and it is not unlikely that an attack may be directed against this paper.

D.B. Ross

P.A. to D.C. (Sp.Br.)

Dist:-
DS. Divs.
D.O. A.
Mr. Sealy.

DBR 11/2

S.1. C 11/2.
S.5.

Note Apass w Reg.

DBR 11/2

DC (Cr) See

SHANGHAI MUNICIPAL ... SPECIAL BRANCH
11 FEB 1938

February 11,1938.

D. C. (Special Branch).

In connection with the recent bomb outrages at various newspaper offices in the Settlement and French Concession, it is suggested that a close watch be maintained by the Police outside the offices of the News Digest ("Mei Jih I-Pao"(每日譯報) at 130 Museum Road and 117 Avenue Edward VII (Editorial Office), French Concession. The paper is British-owned and the publishers are Messrs. J.A.E. Sanders-Bates and N.E. Bonner of the University Press which is located on the ground floor of 130 Museum Road. Most of the foreign-owned or registered newspapers have been the victims of bomb outrages and it is not unlikely that an attack may be directed against this paper.

Distribution:

D.C. (Divisions) ✓

D.O."A"

Mr. Sarly

DBK. 11/2

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

DEPUTY COMMISSIONER 12 FEB. 1938 (DIVISIONS)

FILE

DBK. 12/2

Special Branch copy

MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
S. B. D. 8298
Date 20 6 38

"B"

Misc. 193/38 Sinza
2190/212 C.R.

Sinza
17th June, 38.

3

Hand grenade explosion on Avenue Road

At 10 a.m. 11/5/38 at the temporary public mortuary Kiaochow Road inquest was held on the body of Tsih Zung Sz (翟阵生) procurator San handed down the following verdict:-

> Death due to injuries received from the explosion of a bomb. Body to be removed by the husband of deceased, Tsih Ying Sung, for burial.

On 17/6/38 Peu Ah Yoong ([illegible]) (see diary 1) was discharged the Paulun Hospital.

Copy to Sp. Br.

D. I.

S.I.
SBR
20/6

"B"

Sinza

Misc. No. 193/38

May 10th. 1938.

Diary Number: 2.

Hand Grenade Explosion on Avenue Road.

Detectives have continued enquiries in the vicinity of the explosion, but have been unable to obtain any further information.

It is possible that the grenade was thrown with the intention of intimidating the owners of Repair Garages near the spot, detectives having noted Japanese owned motor cars being repaired there on several occasions in recent weeks, but enquiries there have failed to confirm this.

At 10 a.m. on 10/5/38 a telephone message was received from the Paulun Hospital reporting that the female named Tsih Zung Sz had died there at 9 a.m. same date as a result of the injuries she had received in the bombing.

The body has been removed to the Public Mortuary pending an inquest which will be held on 11/5/38.

(Sgd.) D.F. Watson.

D. S. I.

Sen. Det.

D.D.O. "B"

D. C. (Special Branch).

74

MUNICIPAL POLICE
B. REGISTRY
No. B. D. 8298
Date 30 6 38

Misc. No. 193/38. "B" Sinza

Diary No:- 1. May 7th. 1938.

Hand Grenade Explosion on Avenue Road.

At 7.53 p.m. on 7/5/38 a telephone message was received at Sinza Station from C,P.C. 2025 reporting that a bomb had exploded in a garbage bin off Avenue Road West of Carter Road and that several persons had been injured.

S.F.B. Emergency Ambulance was called, and all available men under Inspector Perkins, Officer i/c attended immediately. The Reserve Unit under Assistant Commissioner Fairbairn and C/Inspector Lovell also attended the scene.

The following persons were transferred to the Paulun Hospital by Ambulance:-

(1) Tsih Zung Sz (翟陳氏), m/female, aged 44, native of Chingkiang, residing No. 6 Kyung Yih Li, Kaifeng Road. Doctor's Certificate reads: "Wound on spine, fragment not extracted. Wound on buttock, not extracted. Serious".

(2) Tsih Ying Sung (翟應元), aged 52, Chingkiang, Earthenware dealer, No. 6 Kyung Yih Li, Kaifeng Road. Doctor's chit reads:- "Wound on lower right arm and on right lower leg." Not detained.

The 1st. and 2nd. are husband and wife.

(3) Peu Ah Yoong (湯阿榮), aged 32, native of Pootung, M/Carpenter, residing ? Taku Road. Doctor's chit reads:- "Wound on right thigh, fragment still inside. Not serious." Detained in Hospital.

The scene of the explosion is a piece of vacant land off Avenue Road, South side, about 200 yards West of Carter Road, there being two garages on this land, each used to house a privately owned motor car. An S.M.C. Dust-bin is also inside this vacant land, which is backed by a low wall, and would be a Cul-de-sac but for a short lane running behind the lock-up garages and the wall.

Misc. No. 193/38.

Diary No. 1/sheet 2.

An examination showed a small hole in the cement to the West side of the dust-bin, numerous dents in the low wall and in an old motor car parked on the land. Near the scene of the explosion were found two wooden splinters, similar to that of bombs of the "Potato Masher" type. Six cast-iron fragments were also found.

C.P.C. 2025 when questioned stated that he had been on duty at the corner of Carter Road and Avenue Road and that he had run to the scene when he heard the explosion. He had seen the injured persons sitting or lying on the pavement and had then called the Station by telephone.

C.D.S. 72 and the undersigned visited the Paulun Hospital and questioned the injured persons, but they were unable to give any useful information, they having been injured when passing the scene of the explosion.

The wall at the rear of the Dust-bin in the North boundary of the Hu Kwang (沪光) Middle School, Lane 41, No. 48-50 Carter Road. This School was visited by detectives and the Principal, Mr. Lieu Sah Ching (雷石青) was questioned. the following information being obtained:-

About 200 students are enrolled there, their ages being between 12 years and 20 years. Only seven students resideson the premises.

A window on the first floor, about 18 feet from the ground, was broken, either by fragments of the grenade of by the concussion. No persons were injured inside the School.

Misc. No. 193/38.

Diary No. 1/sheet 3.

The Principal was questioned, but was unable to give any information which would suggest that the missile was thrown with the intention of intimidating him or any of his staff. He states that he has not received any threatening letters and that he does not deal in politics.

There are nine tenants in the School buildings, as follows:-

(1) Sung Foh Yeu (陈福元), clerk employed in the Central Savings Society.

(2) Bang Kyung Meu (彭金茂), Analyst, temporarily unemployed.

(3) Tseu Sing Ziang (周新祥), Fur Store Assistant, Honan Road.

(4) Liang Tsang Sz (梁張氏), m/female, husband at present absent in Hongkong, being employed as a cook.

(5) Wong Bein Ling (黄培林), clerk attached to Louza Police Station.

(6) Yih Zung Sz (叶陈氏), m/female, independent.

(7) Lieu Poh Yien (刘博渊), clerk employed in Central Bank of China.

(8) Wong Kyung Zang (黄慶長), clerk employed in the Mercantile Bank of India.

(9) Liang Vung Seu (梁文瑞), clerk employed in A.P.C.

All of these persons were questioned, but could not supply any information likely to assist in investigations.

Despite thorough enquiries on the scene, no witnesses to the actual bombing could be found, and the motive is still obscure, although it is possible that the object was to intimidate the Principal of the School, for some reason not desclosed by him.

Misc. No. 193/38.

Diary No. 1/sheet 4

Informed:-

D.O. and D.D.O. "B"
D.C. (Crime) and D.C. (Divisions)
D.S. Lockwood, Special Branch.
Officer on Duty, U.S.M.C.

Circulated.

(Sgd.) D.F. Watson

D. S. I.

Sen. Det. i/c

D.D.O. "B"